



549707C

QUICK START PL 800 A - 3200 A

ATyS p

Przełącznik z napędem silnikowym
Automatic Transfer Switching Equipment

Czynności wstępne

Po otrzymaniu i odpakowaniu dostawy należy sprawdzić:

- Stan opakowania i jego zawartość.
- Zgodność numeru zamówieniowego otrzymanego produktu z zamówieniem.
- Opakowanie powinno zawierać:
 - 1 x AtyS p
 - 1 x dzwignia napędu i uchwyt do jej przechowywania
 - Skrócona instrukcja obsługi

Ostrzeżenie

⚠ Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, poparzenia lub innego uszczerbku na zdrowiu i/lub uszkodzenia sprzętu. Niniejsza skrócona instrukcja obsługi przeznaczona jest dla personelu przeszkolonego w zakresie instalacji i rozruchu tego produktu. Szczegółowe informacje zostały zawarte w instrukcji obsługi produktu dostępnej na stronie internetowej SOCOMECE.

- Montaż i uruchomienie przełącznika muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.
- Czynności związane z konserwacją i serwisowaniem powinny być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zabrania się obsługi jakichkolwiek przewodów systemu sterowania lub zasilania doprowadzonych do przełącznika, jeśli jest on podłączony do zasilania lub jeśli istnieje prawdopodobieństwo podłączenia zasilania, bezpośrednio przez obwody główne lub pośrednio przez obwody zewnętrzne.
- Do potwierdzenia braku napięcia należy zawsze używać właściwego przyrządu do wykrywania napięcia.
- Dopilnować, aby do szafy z aparaturą nie mogły dostać się żadne metalowe przedmioty (ryzyko łuku elektrycznego).

- Dotyczy 800 - 3200 A (Uimp = 12 kV). Zaciski muszą zapewniać odstęp co najmniej 14 mm od części pod napięciem do części przeznaczonych do uziemienia oraz pomiędzy biegunami.

Nieprzestrzeganie dobrych praktyk w zakresie obsługi urządzeń elektrycznych i przepisów bezpieczeństwa może narazić użytkownika oraz inne osoby w jego otoczeniu na poważne lub śmiertelne obrażenia.

⚠ Ryzyko zniszczenia urządzenia. W przypadku upuszczenia lub jakiegokolwiek uszkodzenia przełącznika zalecana jest całkowita wymiana na nowy.

Akcesoria

- Mostki do łączenia zacisków.
- Transformator dopasowujący (400 V AC → 230 V AC).
- Zasilanie pomocnicze DC (12/24 V DC → 230 V AC).
- Ekrany międzyfazowe.
- Ekrany ochronne zacisków.
- Osłony zacisków.
- Dodatkowe styki pomocnicze.
- Blokada w 3 pozycjach (I - 0 - II).
- Akcesoria do blokowania (RONIS - EL 11 AP).
- Uszczelka.
- Interfejs AtyS D20 (zdalne sterowanie / wyświetlacz).
- Przewód z wtyczkami RJ45 do AtyS D20.
- Blok kontroli napięcia.
- Przekładniki prądowe.
- Wtykowe moduły opcji: komunikacja RS485 JBUS/MODBUS, 2 wejścia/2 wyjścia, komunikacja Ethernet, komunikacja Ethernet + bramka RS485 bramka JBUS/MODBUS, wyjścia analogowe, wyjścia impulsowe.

Szczegółowe informacje zostały zawarte w instrukcji obsługi przełącznika w rozdziale "Części zapasowe i akcesoria".



www.socomec.com
Do pobrania: broszury, katalogi i instrukcje techniczne:
<http://www.socomec.com/en/documentation-atys-p>

Instalacja i uruchomienie

KROK 1
Rozdzielnica /
Montaż na płycie
montażowej

KROK 2
Podłączenie
obwodów mocy

KROK 3
Podłączenie
obwodów
sterowania i
kontroli

KROK 4
Podłączenie
obwodów
ZASILANIA
pomocniczego i
sterownika SZR

KROK 5
SPRAWDZENIE

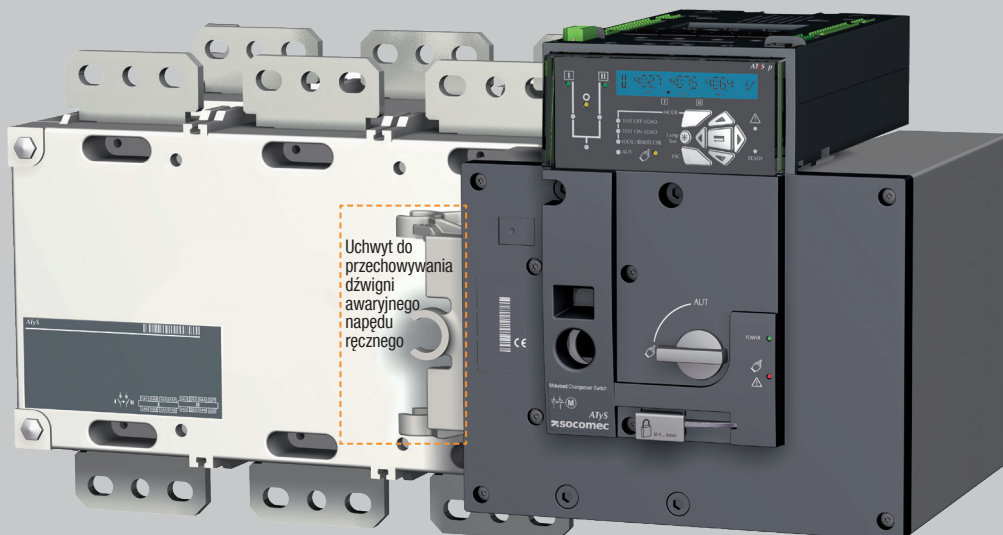
KROK 6
PROGRAMOWANIE
A - Aplikacja Easy
Config
B - klawiatura pom.

KROK 7A
Tryb AUT
(sterowanie
automatyczne)

KROK 7B
Tryb AUT
(sterowanie zdalne)

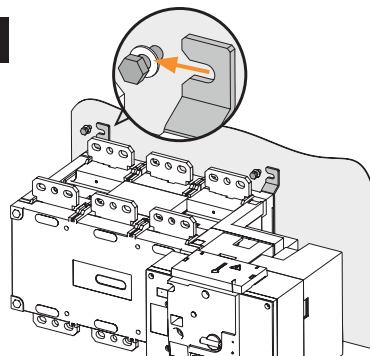
KROK 7C
Przełączanie ręczne

KROK 7D
Blokada



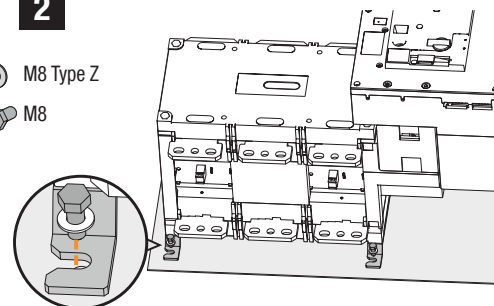
KROK 1 Montaż

1

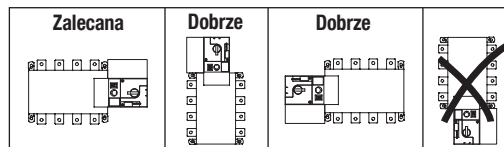


2

⊙ M8 Type Z
● M8



⚠ Uwaga: upewnij się, że przełącznik jest zainstalowany na płaskim i sztywnym podłożu.



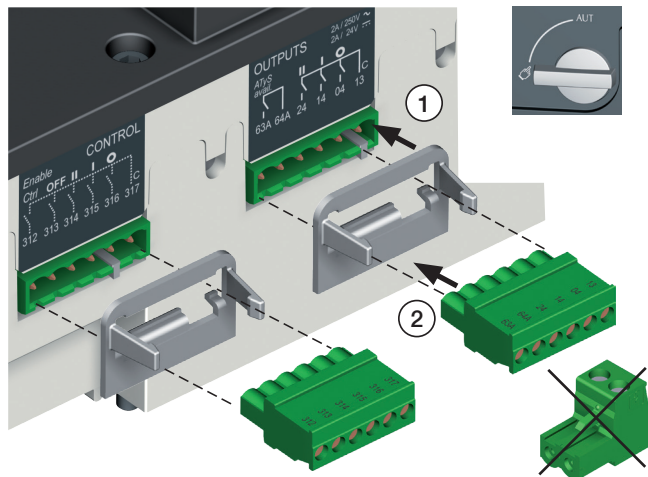
KROK 2 Podłączenie obwodów mocy

Zastosuj końcówki kablowe, szyny sztywne lub szyny elastyczne.

	OBUDOWA B6			OBUDOWA B7		OBUDOWA B8	
	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A
Minimalny przekrój kabla Cu (mm²)	2x185	-	-	-	-	-	-
Zalecany przekrój szyny Cu (mm²)	2x50x5	2x63x5	2x63x7	2x100x5	3x100x5	2x100x10	3x100x10
Maksymalny przekrój kabla Cu (mm²)	4x185	4x185	4x185	6x185	-	-	-
Maksymalna szerokość szyny Cu (mm)	63	63	63	100	100	100	100
Rozmiar śruby	M8	M8	M10	M12	M12	M12	M12
Zalecany moment dokręcający (lb.in/N.m)	73.46/8.3	73.46/8.3	177.02/20	354.04/40	354.04/40	354.04/40	354.04/40
Maksymalny moment dokręcający (lb.in/N.m)	115.06/13	115.06/13	230.13/26	398.30/45	398.30/45	398.30/45	398.30/45

KROK 3 Listwy zaciskowe obwodów sterowania i kontroli

Upewnij się, że przełącznik jest w trybie pracy ręcznej.



- 1 podstawowe źródło zasilania (sieć)
2 rezerwowe źródło zasilania (sieć)

1. Komenda - pozycja 0
2. Komenda - pozycja 1
3. Komenda - pozycja 2
4. Komenda - priorytet dla pozycji 0
5. Aktywacja sterowania zdalnego (priorytet nad trybem Auto)
6. Aparat dostępny (moduł napędu)
7. Styk pomocniczy - pozycja II
8. Styk pomocniczy - pozycja I
9. Styk pomocniczy - pozycja 0

10. Wejście zdalnego interfejsu ATyS D20

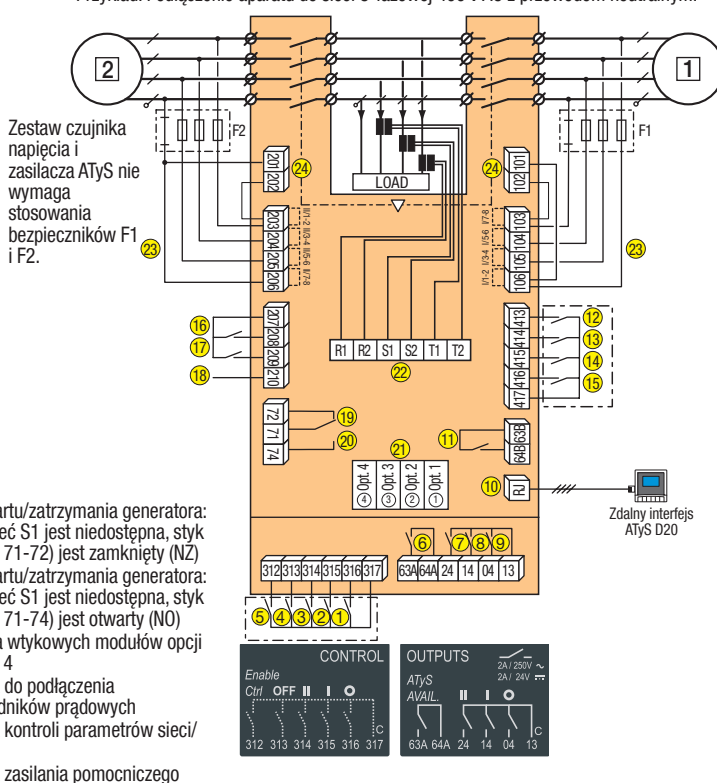
11. Wyjście programowane. Ustawienie domyślne - sterownik SZR dostępny (NZ)
12-15. Wejścia programowane od 1 do 4
16-17. Wejścia programowane 5 i 6
18. Wejście zasilania pomocniczego (zaciski 207 i 210) dla obwodów We/Wy wtykowych modułów opcji

19. Styk startu/zatrzymania generatora: jeżeli sieć S1 jest niedostępna, styk (zaciski 71-72) jest zamknięty (NZ)

20. Styk startu/zatrzymania generatora: jeżeli sieć S1 jest niedostępna, styk (zaciski 71-74) jest otwarty (NO)
21. Gniazda wtykowych modułów opcji od 1 do 4
22. Wejścia do podłączenia przekładników prądowych
23. Wejścia kontroli parametrów sieci/źródła
24. Wejścia zasilania pomocniczego

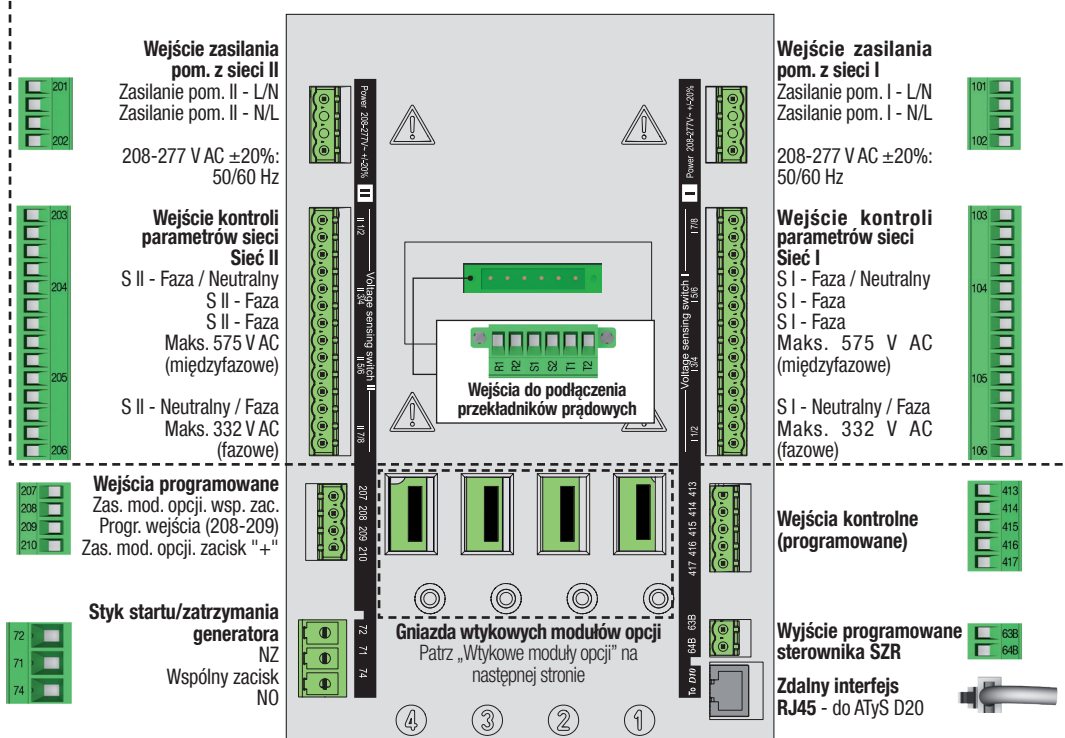
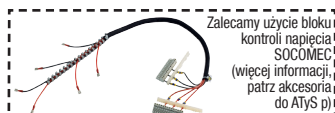
KROK 4 Zasilanie pomocnicze, sterowanie, kontrola parametrów sieci (sterownik SZR)

Przykład: Podłączenie aparatu do sieci 3-fazowej 400 V AC z przewodem neutralnym.



Do podłączenia użyj przewodów o przekroju od 1,5 do 2,5 mm².

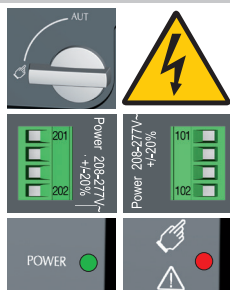
Śruba M3 - Moment dokręcający: min.: 0,5 Nm - maks.: 0,6 Nm / min.: 4.43 lbin - maks.: 5.31 lbin



KROK 5 Sprawdzenie

W trybie ręcznym należy dokładnie sprawdzić wszystkie podłączenia do aparatu. Jeśli wszystko jest w porządku, można zasilic przełącznik.

Zielona dioda LED „Zasilanie”: WŁ.
Czerwona dioda LED tryb pracy ręcznej / aparat niedostępny: WŁ.



KROK 6 Programowanie przełącznika ATyS p

Programowanie przełącznika ATyS p można rozpocząć po włączeniu zasilania pomocniczego i wykonaniu testów weryfikujących poprawność podłączeń. Programowanie można przeprowadzić przy pomocy lokalnej klawiatury pomocniczej i wyświetlacza sterownika SZR lub łatwiej w obsłudze aplikacji Easy Config. Ze względu na łatwość obsługi zalecamy skorzystanie z aplikacji Easy Config do programowania przełącznika (aplikacja jest bezpłatna, dostępna w j. polskim i można ją pobrać ze strony www.socomec.com).

Fabryczne ustawienia przełącznika ATyS p dobrane są w sposób spełniający wymagania większości aplikacji. Minimalne parametry konfiguracyjne, które należy zaprogramować to typ sieci oraz rodzaj aplikacji łącznie z wartościami znamionowymi napięcia i częstotliwości. Funkcja automatycznej konfiguracji przełącznika ATyS p sprawia, że programowanie nastaw wartości napięcia i częstotliwości oraz kolejności faz i położenia przewodu neutralnego przebiega szybko i sprawnie.

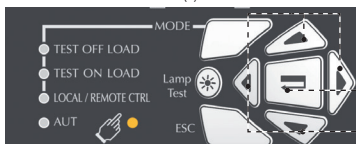
A - programowanie przy pomocy aplikacji Easy Config

Programowanie przełącznika ATyS p przy pomocy aplikacji Easy Config sprowadza się do ustawienia wartości we wszystkich polach od lewej do prawej w kolejno pojawiających się oknach. Przy każdym polu wyświetlane są okna z informacjami o dozwolonych minimalnych i maksymalnych nastawach danego parametru. Aplikacja pozwala na programowanie większości produktów SOCOMEC, dlatego też przed rozpoczęciem programowania, kliknij zakładkę „Nowy plik”, a następnie wybierz przełącznik ATyS p z listy dostępnych urządzeń. Jeżeli przełącznik ATyS p jest podłączony do zasilania pomocniczego i komunikacja jest aktywna, to w aplikacji dostępny będzie ekran umożliwiający monitorowanie i podgląd stanu aparatu. Zalogowanie do aplikacji w trybie „Super User” umożliwia zdalną kontrolę aparatu łącznie z przełączaniem w poszczególne pozycje tj. I-0-II.



B - Programowanie przy pomocy klawiatury pomocniczej i wyświetlacza

1 SETUP	2 VOLT. LEVELS	3 FREQ. LEVELS	4 PWR. LEVELS	5 TIMERS VALUE	6 I-O	7 COMM	8 DATE/TIME
NETWORK 4NBL	OV. U I 115%	OV. F I 105%	OV.P I 0000 KVA	1FT 0003 SEC	IN 1 --- NO	DHCP NO (9)	YEAR
AUTOCONF NO (7)	OV. U HYS I 110%	OV. F HYS I 103%	OV.P HYS I 0000 KVA	1RT 0180 SEC	IN 2 --- NO	IP 1-2 192.168. (9)	MONTH
NEUTRAL AUTO	UND. U I 085%	UND. F I 095%	OV.P II 0000 KVA	2FT 0003 SEC	IN 3 --- NO	IP 3-4 .002.001	DAY
ROT PH. ---	UND. U HYS I 095%	UND. F HYS I 097%	OV.P HYS II 0000 KVA	2RT 0005 SEC (2)	IN 4 --- NO	GAT1-2 000.000.	HOUR
CHECK ROT YES	UNB. U I 00%	OV. F II 105%	(1) Jeżeli «APP» ustawiono na «M-G» (2) Jeżeli «APP» ustawiono na «M-M» (3) Jeżeli 1 z We ustawiono na «EON» (4) Jeżeli 1 z Wy ustawiono na «EOF» (5) Jeżeli 1 z Wy ustawiono na «LSC» (6) Jeżeli 1 z Wy ustawiono na «EES» (7) Jeżeli aparat jest w trybie ręcznym (8) Z opcjonalnymi modułami We/Wy (9) Z modulem Ethernet	2AT 0005 SEC (1)	IN 5 --- NO	GAT3-4 .000.000	MINUTE (9)
NOM. VOLT 400 V	UNB. U HYS I 00%	OV. F HYS II 103%		2CT 0180 SEC (1)	IN 6 --- NO	MSK1-2 255.255.	SECOND (9)
NOM. FREQ 50 Hz	OV. U II 115%	UND. F II 095%		2ST 0030 SEC (1)	IN 7 --- NO (8)	MSK3-4 .255.000	
APP M-G	OV. U HYS II 110%	UND. F HYS II 097%		ODT 0003 SEC	IN 8 --- NO (8)	ADDRESS 005	
PRIOTON NO (1)	UND. U II 085%			TOT UNL (1)	IN 9 --- NO (8)	BDRATE 9600	
PRIOEON NO (3)	UND. U HYS II 095%			TOT 0010 SEC (1)	IN10 --- NO (8)	STOP BIT 1	
PRIONET 1 (2)	UNB. U II 00%			T3T 0000 SEC (1)	IN11 --- NO (8)	PARITY NONE	
RETRANS NO	UNB. U HYS II 00%			TFT UNL (1)	IN12 --- NO (8)		
RETURN 0 NO				TFT 0600 SEC (1)	IN13 --- NO (8)		
CT PRI 100				E1T 0005 SEC (3)	IN14 --- NO (8)		
CT SEC 5				E2T UNL (3)	OUT 1 POP NO		
S1=SW2 NO				E2T 0010 SEC (3)	OUT 2 --- NO (8)		
BACKLIGHT INT				E3T 0005 SEC (3)	OUT 3 --- NO (8)		
CODE P 1000				E5T 0005 SEC (4)	OUT 4 --- NO (8)		
CODE E 0000				E6T LIM (4)	OUT 5 --- NO (8)		
BACKUP SAVE				E6T 0600 SEC (4)	OUT 6 --- NO (8)		
				E7T 0005 SEC (4)	OUT 7 --- NO (8)		
				LST 0004 SEC (5)	OUT 8 --- NO (8)		
				EET 0168 H (6)	OUT 9 --- NO (8)		
				EDT 1800 SEC (6)			



Przełączniki ATyS p można również programować przy pomocy klawiatury sterownika SZR. Ta metoda programowania jest jedyną możliwą w przypadku aparatów, które nie są wyposażone w moduł komunikacyjny Ethernet lub Modbus umożliwiający programowanie przy pomocy aplikacji Easy Config w sposób opisany powyżej. Klawiatura jest przydatnym interfejsem umożliwiającym programowanie w przypadku zmiany nastaw tylko kilku parametrów lub sprawdzania ustawień aparatu.

Wejście w tryb programowania: naciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk „ENTER” (17). Dostęp do menu programowania przy pomocy klawiatury jest możliwy w trybie automatycznym lub ręcznym, gdy aparat jest w stabilnej pozycji (I, 0 lub II) i minimum jedna sieć jest dostępna. Programowanie jest niedostępne w trakcie trwania jakiegokolwiek sekwencji przełączania.

Aby zmienić konfigurację: wprowadź kod (kod fabryczny = 1000) przy pomocy przycisków nawigacyjnych (14).

Wyjście z trybu programowania: naciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk „ENTER” (17).

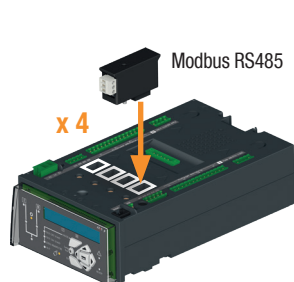
Uwaga 1: nastawy podane powyżej to nastawy domyślne.

Uwaga 2: upewnij się, że domyślne ustawienia sieci oraz typu aplikacji odpowiadają danej instalacji lub odpowiednio je zmodyfikuj zanim uruchomisz funkcję konfiguracji automatycznej.

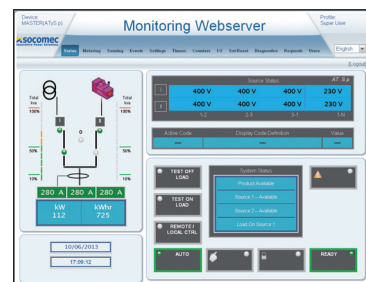
3 fazy / 4 przewody	3 fazy / 3 przewody	2 fazy / 3 przewody	2 fazy / 2 przewody	1 faza / 2 przewody
4NBL 4BL	3NBL 3BL	2NBL 2BL	2BL	1BL

Wtykowe moduły opcji

Komunikacja między systemem nadrzędnym a przełącznikiem ATyS p może być realizowana z wykorzystaniem modułów Ethernet/Modbus TCP lub Modbus RTU dostępnych jako opcja. Moduły ETHERNET / MODBUS instaluje się w dedykowanych do tego celu gniazdach dostępnych na sterowniku SZR przełącznika ATyS p. Oprogramowanie Easy Config można zainstalować na komputerze podłączonym przez moduły ETHERNET lub MODBUS na potrzeby bezpośredniej konfiguracji systemu ATyS, lub z izolacją, z możliwością stworzenia specjalnej konfiguracji w celu późniejszego przesłania i zastosowania w systemie ATyS.

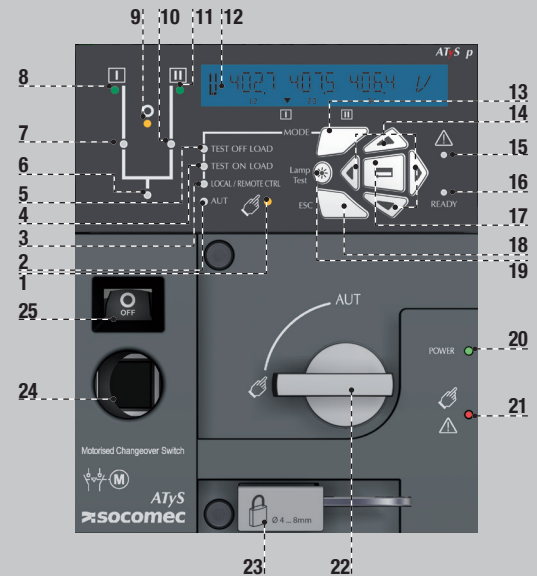


Moduł komunikacji Ethernet ma wbudowany webserver umożliwiający monitorowanie aparatu, kontrolę okresowych uruchomień generatora, podgląd rejestru zdarzeń...



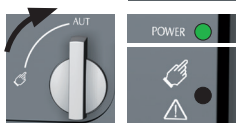
Uwaga: W przełączniku ATyS p można zainstalować do 4 dodatkowych modułów Wejścia / Wyjścia, co daje w sumie 8 dodatkowych wejść programowanych i 8 wyjść programowanych. Po zainstalowaniu modułu komunikacji MODBUS, w przełączniku ATyS p można zainstalować maksymalnie 3 dodatkowe moduły Wejść/Wyjść, a w przypadku instalacji modułu komunikacji ETHERNET 2 moduły Wejść/Wyjść. Więcej informacji jest dostępnych w instrukcji obsługi przełącznika ATyS p w części dotyczącej akcesoriów.

1. Dioda LED sygnalizująca tryb przełączania ręcznego (ciągłe świecenie w kolorze żółtym jeżeli aparat jest w trybie pracy ręcznej).
2. Dioda LED sygnalizująca tryb automatyczny (AUT). Ciągłe świecenie w kolorze zielonym w trybie automatycznym jeżeli sterownik nie jest w trakcie odliczania liczników czasu. Dioda miga na zielono jeżeli aparat jest w trybie automatycznym i sterownik jest w trakcie odliczania liczników czasu.
3. Dioda LED sygnalizująca pracę w trybie sterowania lokalnego/zdalnego. Ciągłe świecenie w kolorze żółtym jeżeli aparat jest w trybie sterowania lokalnego/zdalnego. Tryb sterowania zdalnego jest włączany przez ustawienie przełącznika wyboru trybu sterowania w pozycji AUT i złączeniu zacisków 312 i 317. Zdalne sterowanie przełączaniem aparatu odbywa się przez zamykanie obwodów między zaciskami od 314 do 316 i zaciskiem 317. ZDALNE sterowanie można również realizować z poziomu aplikacji Easy Config, jeżeli jest ona połączona z aparatem przez Ethernet lub MODBUS (moduły opcji). Sterowanie lokalne można realizować przy pomocy klawiatury pomocniczej przełącznika ATyS p.
4. Dioda LED sygnalizująca tryb TESTU POD OBCIĄŻENIEM (ciągłe świecenie w kolorze żółtym w trybie testu TON/EON).
5. Dioda LED sygnalizująca tryb TESTU BEZ OBCIĄŻENIA (ciągłe świecenie w kolorze żółtym jeżeli aparat jest w trybie testu TOF/EOF).
6. Dioda LED sygnalizująca zasilanie odbiorów (ciągłe świecenie w kolorze zielonym jeżeli odbiory są zasilane).
7. Dioda LED sygnalizująca pozycję toru mocy 1 w aparacie (świeci się na zielono gdy przełącznik jest w pozycji 1).
8. Dioda LED sygnalizująca dostępność sieci I (świeci się na zielono gdy napięcie i częstotliwość sieci I mieszczą się w zaprogramowanych wartościach progowych).
9. Dioda LED sygnalizująca pozycję 0 (świeci się na żółto gdy przełącznik jest w pozycji 0).
10. Dioda LED sygnalizująca pozycję toru mocy 2 w aparacie (świeci się na zielono gdy przełącznik jest w pozycji 2).
11. Dioda LED sygnalizująca dostępność sieci II (świeci się na zielono gdy napięcie i częstotliwość sieci II mieszczą się w zaprogramowanych wartościach progowych).
12. Wyświetlacz LCD: (status, pomiary, liczniki czasu, liczniki energii, zdarzenia, awarie, programowanie)
13. Przycisk pozwalający na przełączanie między różnymi trybami pracy
14. Przyciski nawigacyjne pozwalające na poruszanie się po menu przełącznika
15. Dioda LED sygnalizacji AWARII (świeci ciagle w kolorze czerwonym w przypadku wewnętrznej awarii sterownika SZR; przełączając aparat z trybu AUT na ręczny i powrotnie na tryb AUT przy pomocy przełącznika na panelu czołowym aby skasować stan awarii).
16. Dioda LED sygnalizująca GOTOWOŚĆ (READY) (świeci ciagle w kolorze zielonym; aparat jest zasilany i w trybie AUT, przełączniki nadzorcze nie sygnalizują awarii, aparat dostępny do przełączania).
17. Przycisk Enter - wejście do trybu programowania (naciśnij i przytrzymaj przez 5 sek.) i potwierdzanie nastaw wprowadzonych przy pomocy klawiatury.
18. Przycisk ESC - wyjście z aktualnego ekranu do menu głównego.
19. Przycisk testu lamp, pozwala sprawdzić działanie diod LED i wyświetlacza LCD.
20. Zielona dioda LED: zasilanie pomocnicze
21. Czerwona dioda LED: aparat niedostępny / w trybie ręcznym / awaria
22. Przełącznik wyboru trybu pracy automatyczna / ręczna (wersja z kluczykiem dostępna jako opcja)
23. Uchwyt blokady klódką (do 3 klódek o śr. 4 - 8 mm)
24. Gniazdo dźwigni awaryjnego napędu ręcznego (dostępne tylko w trybie pracy ręcznej)
25. Okno sygnalizacji pozycji aparatu: I (aparat w pozycji I), 0 (aparat w pozycji 0), II (aparat w pozycji II).

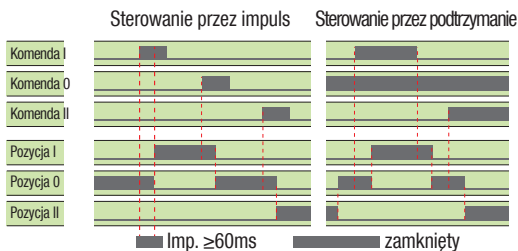


KROK 7A Tryb AUT (sterowanie automatyczne)

Upewnij się, że dźwignia awaryjnego napędu ręcznego jest odłożona na uchwyt, a następnie ustaw przełącznik wyboru trybu pracy w położenie AUT. Zielona dioda LED „Zasilanie”: WŁ. Czerwona dioda LED tryb pracy ręcznej / aparat niedostępny: WYŁ.



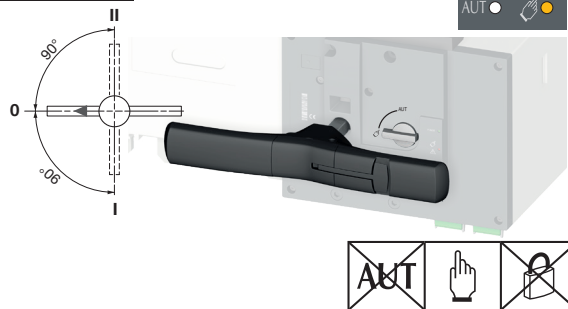
KROK 7B Tryb AUT (sterowanie zdalne)



Aby uruchomić sterowanie połącz zaciski 312 i 317. Aby uruchomić sterowanie przez podtrzymanie połącz na stałe zaciski 316 i 317. Aby przełączyć aparat: zamknij obwód sterowania odpowiadający żądanej pozycji (np. pozycja 1 - zaciski 315 i 317). Aby wymusić przełączenie aparatu w pozycję 0 połącz zaciski 313 i 317.



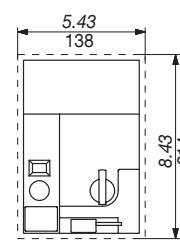
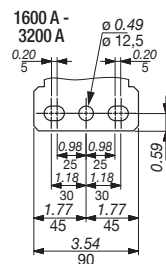
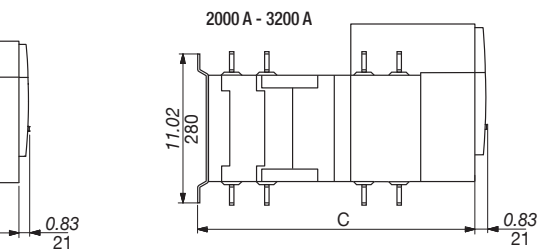
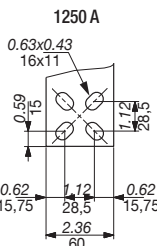
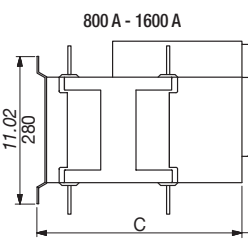
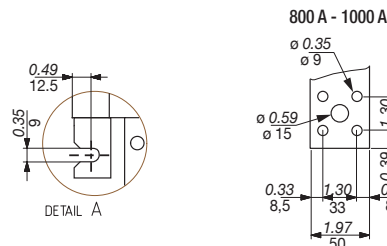
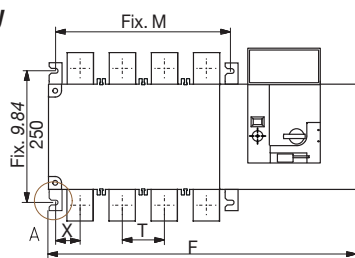
KROK 7C Przełączanie ręczne



KROK 7D Tryb blokady (standard w pozycji 0)



Wszystkie wymiary podane w in./mm.



	800 A				1000 A				1250 A				1600 A				2000 A				2500 A				3200 A			
	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P
C	15.39	391	15.39	391	15.39	391	15.39	391	15.39	391	15.39	391	15.39	391	15.39	391	523	20.59	523	20.59	523	20.59	523	20.59	523	20.59	523	20.59
F	19.84	504	22.99	584	19.84	504	22.99	584	19.84	504	22.99	584	23.46	596	28.19	716	23.46	596	28.19	716	23.46	596	28.19	716	23.46	596	28.19	716
M	10.04	255	13.19	335	10.04	255	13.19	335	10.04	255	13.19	335	13.66	347	18.39	467	13.66	347	18.39	467	13.66	347	18.39	467	13.66	347	18.39	467
T	3.15	80	3.15	80	3.15	80	3.15	80	3.15	80	3.15	80	4.72	120	4.72	120	4.72	120	4.72	120	4.72	120	4.72	120	4.72	120	4.72	120
X	1.87	47.5	1.87	47.5	1.87	47.5	1.87	47.5	1.87	47.5	1.87	47.5	2.09	53	2.09	53	2.11	53.5	2.11	53.5	2.11	53.5	2.11	53.5	2.11	53.5	2.11	53.5